

DECREE
of the Public Health Authority of the Slovak Republic,
which imposes measures in the event of a threat to public health concerning the quarantine obligations of
persons after entering the territory of the Slovak Republic

The Public Health Authority of the Slovak Republic (hereinafter referred to as the “Authority”) pursuant to Section 5 par. 4 letter k) of Act No. 355/2007 Coll. on the protection, support and development of public health and on the amendment of certain acts as amended (hereinafter referred to as the “Act”), due to the pandemic disease COVID-19 issues this Decree pursuant to Section 59b of the Act, with which it orders pursuant to Section 5 par. 4 letter k), Section 12 par. 2 letter b), c) and f), Section 48 par. 4 letter r), t), u) of the Act the following measures in the event of a threat to public health:

Section 1

- (1) Pursuant to Section 48 par. 4 letter u) of the Act, for all persons who from 9 November 2020 from 7:00 a.m. enter the territory of the Slovak Republic and who have visited exclusively the countries of the European Union during the previous 14 days, isolation in the home environment or in a quarantine accommodation facility is ordered, which shall end:
 - a) upon receiving a negative result of the RT-PCR test for COVID-19,
 - b) upon completion of its 10th day with an asymptomatic course of isolation,
 - c) with an asymptomatic course of isolation in children under three years of age, by ending the obligation of home isolation for persons living with them in the common household.
- (2) Pursuant to Section 48 par. 4 letter u) of the Act, for all persons who from 9 November 2020 from 7:00 a.m. enter the territory of the Slovak Republic and who have visited a country that is not a member of the European Union during the previous 14 days, isolation in the home environment or in a quarantine accommodation facility is ordered, which shall end:
 - a) upon receiving a negative result of the RT-PCR test for COVID-19,
 - b) with an asymptomatic course of isolation in children under three years of age, by ending the obligation of isolation for persons living with them in the common household,
 - c) in case of entering the territory of the Slovak Republic by the land border with Ukraine, the conditions specified in letters a) or b) must be preceded by receiving the result of the antigen test for COVID-19 performed by an authorized person at the border crossing between the Slovak Republic and Ukraine.
- (3) Pursuant to Section 12 par. 2 letter f) of the Act, isolation in the home environment is imposed on all persons living in the common household with the persons referred to in par. 1 and 2, ending on the day of completion of the home isolation of all persons referred to in par. 1 and 2 with whom this person lives in the common household.
- (4) Pursuant to Section 12 par. 2 letter c), Section 48 par. 4 letter t) and Section 51 par. 1 letter c) of the Act, the persons under par. 1 and 2 shall be obliged
 - a) to register at the latest immediately upon entry into the Slovak Republic at the website <http://korona.gov.sk/ehranica>,
 - b) during their stay in the territory of the Slovak Republic to be able to submit a confirmation under letter a) to members of the Police Force of the Slovak Republic,
 - c) undergo a laboratory diagnosis of COVID-19 on the fifth day of isolation in the home environment or in a quarantine accommodation facility at the earliest,
 - d) children under the age of three shall undergo a diagnosis of COVID-19 if so determined by the relevant regional public health authority or healthcare provider who provides healthcare in the paediatric specialization and with whom the child has a healthcare agreement concluded.
- (5) The obligations under par. 1 shall not apply to persons who, upon entering the territory of the Slovak Republic, are able to submit a negative result of the RT-PCR test for COVID-19 performed in laboratories outside the territory of the Slovak Republic, not older than 72 hours.

Section 2

- (1) Pursuant to Section 51 par. 1 letter c) of the Act, all persons pursuant to Section 1 par. 1 and 2 shall be obliged, immediately after returning to the Slovak Republic, to notify their placement in isolation in the home environment or in a quarantine accommodation facility by telephone or electronically
- a) to a healthcare provider providing health care in the specialization of general medicine and with whom they have the healthcare agreement concluded,
 - b) in the case of children, to a healthcare provider providing health care in the paediatric specialization,
 - c) persons who do not have the healthcare agreement concluded in the territory of the Slovak Republic, to the locally competent doctor of the self-governing region.

Section 3

Pursuant to Section 12 par. 2 letter f) of the Act, all healthcare providers providing health care in the field of general medicine or paediatrics are ordered to issue to all persons pursuant to Section 1 par. 1 to 3 a certificate of temporary sick leave on the prescribed form due to quarantine for COVID-19, if these persons request it.

Section 4

- (1) The provisions of Section 1 par. 1 and 2 shall not apply to
- a) persons who have visited exclusively the country listed in the Annex 1 during the previous 14 days,
 - b) freight and bus drivers, pilots, air crew members and other aeronautical members, crew members on ships, engine drivers, wagon engineers, train crews and rail operators, where
 1. these persons are also entitled to cross the border of the Slovak Republic by other means of transport to move to the place where they will perform their activities or when returning home, if they submit a confirmation from the employer in the state language of the Slovak Republic or a certificate for international transport workers the sample of which is included in Annex 3 of the European Commission Communication on the implementation of the Green Lanes,
 2. when loading and unloading the goods, these persons must use personal protective equipment, limit the direct contact with personnel abroad as much as possible and the vehicle must be equipped with rubber gloves and a disinfectant for regular hand cleaning,
 3. for rail transportation workers, the employer shall draw up a certificate proving that the crossing of the state border results from the nature of their work, by which they ensure freight transport,
 - c) drivers and crews of passenger transport, air transport or bus transport who carry out the transport of repatriated persons to the territory of the Slovak Republic,
 - d) medical service drivers and crews carrying out the transport of patients and drivers and crews carrying out the transport of organs for transplantation, blood and blood substitutes, and they shall be obliged to
 1. transport the patient only in vehicles in which there is a separate area for the patient,
 2. use personal protective equipment and disinfectants for regular hand cleaning during transport,
 - e) employees of funeral services carrying out the international transport of mortal remains and corpses for the purpose of burial or cremation, and they shall be obliged to
 1. use FFP2/FFP3 respirators when taking over, handing over and loading mortal remains and corpses,
 2. limit direct contact with personnel abroad as much as possible,
 3. have a vehicle equipped with rubber gloves and disinfectants for regular hand cleaning,
 - f) after approval by the Ministry of Health of the Slovak Republic, to persons entering or leaving the territory of the Slovak Republic for the purpose of providing acute and urgent diagnosis and treatment, protocol prevention and treatment, continuing treatment of their health conditions or that of persons close to them,
 - g) after approval by the Ministry of Interior of the Slovak Republic or Ministry of Defence of the Slovak Republic, for the entry of members of police forces or transit of members of police forces passing through the territory of the Slovak Republic to perform tasks arising from EU membership and members of the armed forces and NATO,
 - h) transit of citizens of EU member states and their family members through the territory of the Slovak Republic to another EU member state, and these persons must pass through the territory of the Slovak Republic without stopping, except for the necessary refuelling, no later than eight hours in total after entering the territory of the Slovak Republic,

- i) transit of persons with temporary or permanent residence in one of the EU member states upon return to the state of which they are citizens, and these persons must pass through the territory of the Slovak Republic without stopping, except for the necessary refuelling, no later than eight hours in total after entering the territory of the Slovak Republic,
- j) transit of third-country nationals to one of the EU member states in which they have permanent or temporary residence, and these persons must pass through the territory of the Slovak Republic without stopping, except for the necessary refuelling, no later than eight hours in total after entering the territory of the Slovak Republic,
- k) persons in transit without stopping through countries not listed in the Annex, if they are able to prove their stay or visit in the country of beginning of the transit and the time of entry into a country not listed in the Annex,
- l) after approval by the Ministry of Interior of the Slovak Republic, to persons entering the territory of the Slovak Republic on the basis of a request of a court or law enforcement bodies,
- m) civil servants and employees in the performance of work in the public interest sent on a business trip abroad for the purpose of performing work tasks or sent to perform tasks arising from representing the Slovak Republic in an international organization or international military agency outside the territory of the Slovak Republic, who enter the territory of the Slovak Republic during and after the end of the posting abroad together with their family members,
- n) persons enjoying diplomatic privileges and immunity in the territory of the Slovak Republic,
- o) after approval by the Ministry of Foreign and European Affairs of the Slovak Republic, employees of international organizations, international financial institutions and EU institutions with a place of work in the territory of the Slovak Republic, and their family members,
- p) members of the European Parliament elected in the Slovak Republic and their family members,
- q) persons posted to the embassy of the Slovak Republic who enter the territory of the Slovak Republic during and after the posting abroad together with their family members,
- r) persons entering the territory of the Slovak Republic due to a valid court decision in the matter of performing alternate care of parents for a minor child or the right of contact with a minor child, while persons so entering the territory of the Slovak Republic shall be obliged
 - 1. to submit a valid court decision or a parental agreement upon entering the territory of the Slovak Republic,
 - 2. to inform the Ministry of Labour, Social Affairs and Family of the Slovak Republic (Centre for the International Legal Protection of Children and Youth) about the intention to enter the territory of the Slovak Republic for the reason mentioned in the first point,
- s) employees of operators of critical infrastructure elements in the energy and industry sector, who continuously provide strategically and vital functions of the state's operation,
- t) after approval by the Ministry of Agriculture and Rural Development of the Slovak Republic, persons providing service and maintenance of agricultural and forestry equipment, crews of agricultural and forestry equipment and persons accompanying them.

Section 5

- (1) Further, the provisions of Section 1 par. 1 and 2 shall not apply to
 - a) persons permanently or temporarily residing in the Slovak Republic, if the following conditions are met:
 - 1. they have an employment relationship, a similar employment relationship or a place of employment in the territory of a neighbouring state; and
 - 2. they hold a certificate from the employer on such performance of work or a certificate on such performance of work,
 - b) persons permanently or temporarily residing in border areas of a neighbouring state within 30 km from an open border crossing to the territory of the Slovak Republic, if the following conditions are met:
 - 1. they have an employment relationship, a similar employment relationship or a place of work in the territory of the Slovak Republic at a distance of 30 km by road from an open border crossing to the territory of the Slovak Republic, and
 - 2. they hold a certificate from the employer on such performance of work or a certificate on such performance of work.
 - c) citizens of the Slovak Republic permanently or temporarily residing in border areas of a neighbouring state within 30 km from an open border crossing to the territory of the Slovak Republic.
- (2) The provisions of Section 1 par. 1 and 2 shall not apply to persons living with persons under par. 1 letter b) and c) in the common household, if they cross the border accompanied by them.

Section 6

- (1) The provisions of Section 1 par. 1 and 2 shall not apply to persons to whom the Authority grants an exemption.
- (2) The Authority shall grant an exemption to a person only in necessary cases on the basis of a justified written request of a member of the Government of the Slovak Republic under whose competence the reason for crossing the border falls.
- (3) A person with the granted exemption must have a negative result of the RT-PCR test for COVID-19 not older than 72 hours when entering the territory of the Slovak Republic.
- (4) In justified cases, the Authority may grant an exemption without obligation under par. 3, if so indicated in the request under par. 2.

Section 7

- (1) The provisions of Section 1 par. 1 and 2 shall not apply to persons who
 - a) have permanent or temporary residence in the Slovak Republic and at the same time meet the following conditions:
 1. they attend, study or apply for attendance or study at a kindergarten, primary, secondary school or university in the Czech Republic, and
 2. they are able to submit upon entering the territory of the Slovak Republic a confirmation of the fact specified in the first point and that the said facts take place in the form of attendance (confirmation issued by the school),
 - b) have permanent or temporary residence in the Czech Republic and at the same time meet the following conditions:
 1. they attend, study or apply for attendance or study at a kindergarten, primary, secondary school or university in the territory of the Slovak Republic, and
 2. they are able to submit, upon entering the territory of the Slovak Republic, a confirmation of the fact specified in the first point and that the said facts take place in the form of attendance (confirmation issued by the school),
 - c) have permanent or temporary residence in the Slovak Republic and at the same time meet the following conditions:
 1. have the status of a primary or secondary school pupil or the status of a full-time university student,
 2. they participate in the training process as full members of a sports club in the Czech Republic,
 3. they have not reached the age of 26, and
 4. they are able to submit, upon entering the territory of the Slovak Republic, a confirmation of the facts specified in the first and second points and that the said facts take place in the form of attendance (confirmation issued by the relevant institution),
 - d) have permanent or temporary residence in the Slovak Republic and at the same time meet the following conditions:
 1. they provide urgent care for close family members in the territory of a neighbouring state who are unable to take care of themselves, and
 2. they are able to prove, upon entering the territory of the Slovak Republic, a certificate of urgent care from the attending physician of a close family member and a solemn declaration of family relationship; both in Slovak,
 - e) have permanent or temporary residence in one of the neighbouring states of the Slovak Republic and at the same time meet the following conditions:
 1. they cross the border of the Slovak Republic due to urgent care for close family members in the territory of the Slovak Republic who are unable to take care of themselves, and
 2. they are able to prove, upon entering the territory of the Slovak Republic, a certificate of urgent care from the attending physician of a close family member and a solemn declaration of family relationship; both in Slovak.
 - f) have permanent or temporary residence in the Slovak Republic and at the same time meet the following conditions:
 1. they farm lands located in the territory of the Czech Republic within a distance of 10 km from the state border of the Slovak Republic, and
 2. they are able to submit, upon entering the territory of the Slovak Republic, a confirmation of the fact specified in the first point,
 - g) have permanent or temporary residence in the Czech Republic and at the same time meet the following conditions:

1. they farm lands located in the territory of the Slovak Republic within a distance of 10 km from the state border of the Czech Republic and
 2. they are able to submit, upon entering the territory of the Slovak Republic, a confirmation of the fact specified in the first point,
- h) enter the territory of the Slovak Republic from the Czech Republic or return to the territory of the Slovak Republic and at the same time meet the following conditions:
1. they participate as performers or crew members in cross-border production of audiovisual work or television programme, participate as seconded editors or crew members in news media production, participate as performers or crew members in cross-border production, including rehearsal or online broadcast of a theatre, musical dramatic work or musical work, participate in the restoration, participate in research at an archaeological site, museum, archive or other memorial, academic or scientific institution, participate in installing or uninstalling an exhibition in a museum, gallery or exhibition hall, or are engaged in a theatre or music institution, and
 2. they are able to prove, upon entering the territory of the Slovak Republic, a confirmation of the fact specified in first point from the producer of audiovisual work, broadcaster or program producer, media institution, producer of audiovisual or audio recording, theatre, music institution, restoration customer, operator of exhibition hall, gallery or museum, archive, other memory institution, scientific institution or other person responsible for carrying out the activity referred to in the first point.
- (2) For persons specified in par. 1 letter a) to g), the provisions of Section 1 par. 1 and 2 shall not apply to any accompanying person, if the person is able to prove this status upon entering the territory of the Slovak Republic.
- (3) The persons referred to in par. 1 and 2 shall be instructed to monitor their health condition and to notify the following persons immediately by telephone in the event of any signs of respiratory disease:
- a) a healthcare provider providing health care to this person in the relevant specialization and with whom the person has the healthcare agreement concluded,
 - b) if the person does not have a healthcare provider in the territory of the Slovak Republic, immediately to call the emergency number 112.

Section 8

Decree of the Public Health Authority of the Slovak Republic No. 13/2020 V. v. SR, imposing measures in the event of a threat to public health concerning the quarantine obligations of persons after entering the territory of the Slovak Republic shall be repealed.

Section 9 **Effect**

This Decree shall enter into effect on 09 November 2020.

PhDr. RNDr. MUDr. Ján Mikas, PhD., MPH
the Chief Hygienist of the Slovak Republic

List of countries under Section 4 par. 1 letter a)

Commonwealth of Australia
Republic of Bulgaria
Republic of Cyprus
People's Republic of China
Kingdom of Denmark
Republic of Estonia
Republic of Finland
Hellenic Republic
Republic of Ireland
Iceland
Japan
Republic of Korea
Canada
Principality of Liechtenstein
Republic of Lithuania
Republic of Latvia
Hungary
Monaco
Federal Republic of Germany
Kingdom of Norway
New Zealand
Republic of Poland
Republic of Austria
Republic of San Marino
Republic of Slovenia
The United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland
Swiss Confederation
Kingdom of Sweden
Taiwan
Italian Republic
Vatican City State

Potvrdenie pre cezhraničných pracovníkov o výkone zamestnania

Certificate for the performance of employment for cross-border workers.
(Bestätigung über Arbeitsausübung – Munkáltatói igazolás határon ingázók részére)
(Zaświadczenie o wykonywaniu pracy przez pracowników zagranicznych)

Potvrđzuje sa, že osoba

(Es wird bestätigt, dass)
(Igazolom, hogy a lent említett személy)
(Hereby confirms, that)
(Zaświadcza się, że)

Meno a Priezvisko:.....

(Vor –und Nachname)
(Utó- és vezetéknév)
(Name and Surname)
(Imię i nazwisko)

Rok narodenia:.....

(Geburtsjahr)
(Születési dátum)
(Year of Birth)
(Rok urodzenia)

Názov spoločnosti/úradu/organizácie:.....

(Name der Firma/des Amtes/der Organisation)
(Foglalkoztatói társaság/hivatal/szervezet)
(Name of Company/Authority/Organization)
(Nazwa firmy/urzędu/jednostki)

Adresa miesta výkonu práce:.....

(Adresse der Arbeitssausübung)
(Munkavégzés helye, címe)
(Address of workplace)
(Adres miejsca wykonywania pracy)

Čestne vyhlasujem:

Všetky údaje som uviedol pravdivo a nič som úmyselne nezamlčal.

Miesto výkonu práce sa nachádza na území susedného štátu, alebo na území krajiny uvedenej v platnom opatrení UVZ môj pracovnoprávny vzťah trvá aj v súčasnosti.

Hiermit erkläre ich:

Ich habe alle Daten wahrheitsgemäß angegeben und nichts absichtlich verborgen.

Der Arbeitsort befindet sich im Gebiet eines Nachbarstaates oder im Gebiet des in der geltenden Maßnahme angegebenen Landes und mein Arbeitsverhältnis dauert zur Zeit.

Nyilatkozom:

Az összes megadott adat megfelel a valóságnak és szándékoson nem hallgattam el semmit.

A munkavégzésem helye a szomszédos állam területén található, vagy azon országok területén, amelyek a Közegészségügyi Hivatal által kiadott érvényes rendelkezésében vannak feltüntetve, és az én munkáltatói jogviszonyom jelen időben is fennáll.

I declare

All given data are correct and I did not intentionally concealed anything. The place of work is located in the territory of a neighboring state, or in the territory of the country specified in the current measure of the Public Health Authority. My employment relationship continues to this day.

Oświadczam, co następuje:

Wszystkie dane powyżej są prawdziwe, niczego świadomie nie przemilczałem/am.

Miejsce wykonywania pracy znajduje się na terenie sąsiedniego państwa lub na terenie kraju wskazanego w obowiązującym zarządzeniu Urzędu Zdrowia Publicznego trwa obecnie nawiązany przeze mnie stosunek pracy.

Podpis zamestnanca:.....

Unterschrift: Aláírás: Employee's signature

Podpis pracownika:

V (in) – (kelt) (W)dňa (am) (dnia) – (dátum) (date).....

pečiatka a podpis zamestnávateľa

(Stempel und Unterschrift des Arbeitsgebers)
(Stamp and Signature of the Employer)
(Munkáltatói bélyegző és aláírás)